

我们坚决主张,一切国家实行互 相尊重主权和领土完整、互不侵犯、 互不干涉内政、平等互利、和平共处 这样大家知道的五项原则。

1948年6月15日创刊 第9636号 1974年11月26日 星期二 农历甲寅年十月十三

蓛 热 烈 的 兄 弟 般 的 贺

新华社一九七四年十一月二十五 日讯 中国共产党中央委员会十一月 二十四日打电报给罗马尼亚共产党第 -次代表大会,向大会表示最热烈 的兄弟般的祝贺,并祝大会圆满成功。 申报全文如下:

罗马尼亚共产党第十一次代 表大会

亲爱的同志们:

中国共产党中央委员会向罗马尼 亚共产党第十一次代表大会表示最热 烈的兄弟般的祝贺。

自从罗马尼亚共产党第十次代表 大会以来,罗马尼亚人民在以齐奥塞 斯库同志为首的罗马尼亚共产党的领 导下, 独立自主, 奋发图强, 在社会 主义建设事业中取得了新的重大的成 就。罗马尼亚共产党领导罗马尼亚人 民为捍卫民族独立和国家主权进行了 坚持不懈的英勇斗争。罗马尼亚共产 党反对帝国主义和霸权主义, 反对新 老殖民主义,支持被压迫民族和被压 迫人民的正义斗争,对世界人民的革 命事业作出了积极的贡献。

罗马尼亚共产党第十一次代表大 会是在大好的国际形势下召开的。我 们相信,大会必将进一步鼓舞罗马尼 亚人民为夺取社会主义建设事业的新 胜利而奋勇前进。

中罗两党、两国人民在反对帝国 主义和霸权主义的斗争中, 在社会主 义建设事业中, 一贯互相支持, 互相 鼓舞。我们的友谊是建立在马克思列 宁主义和无产阶级国际主义基础上 的。我们坚信,在今后共同的斗争 中, 我们之间的这种友谊, 必将进一 步巩.固和发展。

祝罗马尼亚共产党第十一次代表 大会圆满成功!

祝中罗两党、两国人民的革命友 谊和战斗团结万古长青!

中国共产党中央委员会

一九七四年十一月二十四日

下图:外交部长乔冠华十一月二十五日举行宴会,欢迎美国国务卿兼总统国家安全 事务助理亨利·基辛格博士及其一行。邓小平副总理出席了宴会。

图为宴会前合影。 新华社记者摄

英萨斯别顾问率代表团离京到达上每方问

=

主

席

语 录

李先念副总理等到机场热烈欢送 宾努亲王等到机场送行 上海市革委会举行宴会热烈欢迎柬埔寨贵宾

新华社一九七四年十一月二十五日讯 由柬埔寨王国民族团结政府副首相府特别顾 问英萨利率领的柬埔寨民族统一阵线、柬埔 寨王国民族团结政府经济和财政代表团,由 农林部副部长梁昌武、中国人民银行副行长 方皋陪同, 今天上午乘专机离开北京前往上 海进行友好访问。

机场上悬挂着柬埔寨王国国旗和中国国 旗。到机场热烈欢送代表团的有国务院副总 理李先念,中联部部长耿飚,有关方面负责 人何英、姚依林、张才千、申健、韩宗正、 张池明、杨立功、陈希愈、朱传贤, 中国驻 東埔寨大使孙浩等。

到机场送行的还有柬埔寨民族统一阵线 中央政治局主席、柬埔寨王国民族团结政府 首相宾努亲王,柬埔寨民族统一阵线和柬埔 寨王国民族团结政府的成员沙林察、周成、 江裕朗、秀木、杨森安和夫人、吉春和夫人、

使笃坎敦, 柬埔寨驻越南民主共和国大使暹 安。

越南民主共和国驻中国大使馆临时代办 阮进,越南南方共和驻中国大使馆临时代办 陈平、朝鲜民主主义人民共和国驻中国大使 馆临时代办李宰弼, 也到机场送行。

代表团在北京期间参观了工厂、人民公 社、游览了名胜古迹。

新华社上海一九七四年十一月二十五日 柬埔寨王国民族团结政府副首相府特别 顾问英萨利和由他率领的柬埔寨民族统一阵 线、柬埔寨王国民族团结政府经济和财政代 表团, 由农林部副部长梁昌武和中国人民银 行副行长方皋陪同, 今天上午乘专机从北京 到达上海进行参观访问。

上海市革命委员会副主任马天水、王秀 珍、冯国柱, 有关方面负责人陈阿大、张振 和兄弟友谊万古长青。

秀蒲拉西、万比尼和夫人,柬埔寨驻中国大 亚等,到机场热烈欢迎柬埔寨贵宾。

柬埔寨贵宾到达上海后,参观了中国共 产党第一次全国代表大会会址。下午参观了 江南造船厂、上海虹口造纸厂, 受到工人们 的热烈欢迎。在贵宾们参观的工厂门口和车 间里,挂着"热烈欢迎柬埔寨贵宾"和"向 英雄的柬埔寨人民学习、致敬"的标语。英 萨利团长热情赞扬中国工人阶级在独立自 主、自力更生方针指引下所取得的成就,并 祝愿中国工人阶级在今后的社会主义革命和 社会主义建设中不断取得新的、更大的胜 利。贵宾们还登上上海大厦俯瞰了上海全

晚上,上海市革命委员会举行宴会,欢 迎柬埔寨贵宾。宴会上充满了团结友好的热 烈气氛, 宾主亲切交谈, 频频举杯共同祝愿 中柬两国人民在战斗中建立起来的战斗团结

周恩来总理会见基辛格国务卿和夫人

乔冠华外长举行宴会欢迎基辛格国务卿一行 小 平 副 总 理 等 出 席 7 宴

新华社一九七四年十一月二十五日讯 周思来总理今天下午在医院会见美国国务卿 和章含之副司长以及廉正保。 兼总统国家安全事务助理亨利·基辛格博士 新华杜一九七四年十一月二十五日讯 和夫人南希・基辛格以及基辛格博士的儿子

会见时在座的有邓小平副总理、乔冠华

外长、王海容副外长、朱传贤司长、唐闻生

外交部长乔冠华今天晚上举行宴会, 欢迎美 国国务卿兼总统国家安全事务助理亨利・基 辛格博士及其一行.



上图: 周恩来总理十一月二十五 日在医院会见美国国务卿兼总统国家 安全事务助理亨利·基辛格博士和夫 人南希·基辛格以及基辛格博士的儿 子和女儿。图为会见时合影。

邓小平副总理出席了宴会。

美国驻中国联络处主任乔治・布什、副 主任约·霍尔德里奇和联络处官员, 应激出 席了宴会。

乔冠华外长在宴会上首先祝酒。他说, "三年多来,基辛格博士曾六次远涉重洋, 来我国访问。这一次又来到北京, 使我们双 方有机会继续就中美关系正常化以及双方共 同关心的国际问题交换意见, 对此我们感到 高兴。"

乔冠华外长说,"自从国务卿先生上次访 华,已经过去一年了。一年来,国际形势发 生了很大变化,进一步证明当前国际形势的 特点是天下大乱。整个世界处于激烈动荡和 不安之中。这是各种矛盾激化的反映, 是不 以人们的意志为转移的。人类历史总是在动 乱中向前发展的。我们认为,这种动乱是好 事,而不是坏事。

乔冠华外长指出,"中美两国人民一向是 友好的。在隔绝了二十多年之后, 两国之间 来往的大门打开了, 两国人民的友好关系得 到了发展。在这里,我们应当提起尼克松先生 在这方面所起的开拓作用。同时, 我们也欣 赏地注意到福特总统要继续执行上海公报的 声明。

。 "中美两国社会制度不同,在一系列原 则问题上存在着分歧, 但这并不妨碍在某些 问题上找到共同点。我们双方本着坦率精神 交换意见,增进了解,总是有益的。总的说 来,这几年中美关系是向前发展的。我们相 信, 国务卿先生这次访问, 将为上海公报所 确定的各项原则得到进一步贯彻,作出贡

基辛格国务卿一行到京

乔冠华王海容黄镇朱穆之马仁辉等到机场迎接

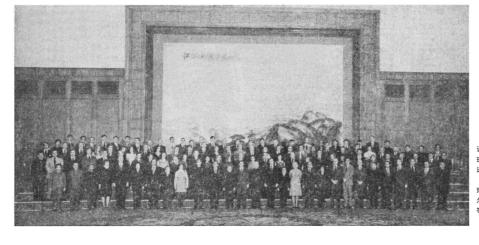
新华社一九七四年十一月二十五日 交部部长乔冠华,副部长王海容,中国 美国国务卿兼总统国家安全事务助 理亨利・基辛格博士及其一行前来我国 进行访问, 今天下午乘专机到达北京。

随同基辛格博士来访的有总统助 理、白宮办公厅主任唐纳徳・拉姆斯菲 尔德,基辛格博士的夫人南希·基辛格

到机场迎接基辛格博士一行的有外 官员,也到机场迎接。

驻美国联络处主任黄镇,新华通讯社 社长朱穆之, 中国民用航空总局局长 马仁辉, 有关方面负责人林平、朱传 贤、唐闻生、章含之、朱霖、钱大镛

美国驻中国联络处主任乔治・布 什、副主任约翰・霍尔德里奇和联络处



张 伟 굸 大 领 逸 袖 毛 同 主 席 志 和 中 追 共 桥 李 中 悼 央 会 , 党 和 在 国 锡 家 北 其 他 向 京 领 导 푡 举 臻 送了 阿 行 花 Rai 卷 旺 美

英

=

志

主

持

追

悼

슾

7.5

ıļ١

同

志

邳

周 建 同 志 参 加 追 悼 숲 п÷ 剑

新华社一九七四年十一月二十五日讯 中国共产党第十届中央委员会委员、第三届 全国人民代表大会常务委员会委员、国防委 员会委员张云逸同志,因病医治无效,于-九七四年十一月十九日在北京浙世、终年八 十二岁。

张云逸同志的追悼会今天下午在八宝山 革命公募补党举行。

追悼会会场正中安放着张云逸同志的遗 像和骨灰盒, 骨灰盒上面覆盖着中国共产党 党旗。

伟大领袖毛主席和中国共产党中央委员 会送了花圈。

党和国家其他领导人董必武、朱德、周 恩来、王洪文、康生、叶剑英、李德生、张 春桥、韦国清、刘伯承、江青、许世友、华 国锋、纪登奎、吴德、汪东兴、陈永贵、姚 文元、吴桂贤、苏振华、倪志福、赛福鼎、 郭沫若,也送了花圈。

送花圈的还有:人大常委会,国务院, 中央军委, 国防委员会, 中共中央办公厅, 中共中央组织部, 国防部, 中国人民解放军 总参谋部、总政治部、总后勤部、国防科委、 军事科学院、军政大学、海军、空军、北京

部队,中共北京市委员会和北京市革命委员会,中共广西壮族自治区委员会和广 西壮族自治区革命委员会。

党和国家领导人王洪文、叶剑英、张春桥、李先念、邓小平、陈锡联、徐向 聂荣臻、阿沛・阿旺晋美、周建人参加了追悼会、并向张云逸同志的家属韩 碧同志等表示亲切慰问。

追悼会由叶剑英同志主持,邓小平同志致悼词。悼词中说:"张云逸同志,广 - 九二六年参加中国共产党,一九二九年在广西右江领导武装起 义参加中国工农红军。红军时期,历任红军第七军军长,中央军委副参谋长,粤 赣军区司令员。抗日战争时期,历任新四军参谋长,新四军江北指挥部指挥员, 新四军副军长。解放战争时期,历任华东军区副司令员, 山东军区司令员, 中共 中央华中局委员,中共中央华东局委员。全国解放后,历任中共广西省委书记,广 西省人民政府主席,广西军区司令员兼政治委员,中共中央中南局委员,中共中 央华南分局第二书记,中南行政委员会副主席,中共中央监察委员会副书记。张 云逸同志曾任党的第七届、第八届、第九届中央委员会委员,第一届、第二届全 国人民代表大会常务委员会委员。'

悼词说,"张云逸同志是中国共产党的优秀党员。几十年来,他在毛主席、党 中央的领导下,在长期革命战争中,在社会主义革命和社会主义建设中,忠于党, 忠于人民,努力学习马克思主义、列宁主义、毛泽东思想,坚决执行毛主席无产 阶级革命路线, 积极工作, 艰苦朴素, 密切联系群众, 勤勤恳恳地为人民服务, 为革命事业贡献了一生。

"张云逸同志的逝世,使我们失去了一位老战友、老同志,是我党我军的 大损失。我们沉痛地悼念张云逸同志,要学习张云逸同志的革命精神和优良作风, 化悲痛为力量, 在以毛主席为首的党中央领导下, 在毛主席无产阶级革命路线的指 引下,把批林批孔运动普及、深入、持久地开展下去,抓革命,促生产,促工作, 促战备, 团结起来, 为争取新的更大的胜利而奋斗。

参加追悼会的还有:

中共中央和政府部门的负责人郭玉峰、耿飚、罗青长、李金德、宇光、康克 余秋里、苏静、谷牧、李水清、刘伟、王诤、张文碧、钟夫翔、方毅、廖承 志、刘湘屏、钱正英、吴庆彤、李梦夫:

人大常委会委员和政协全国委员会常务委员严济慈、吴有训、武新宇、罗叔 季方、胡愈之、曾志、陈奇涵、陈此生、周士第; 国防委员会委员刘斐、董其武;

中国人民解放军各总部、各军兵种、国防科委、军事科学院、军政大学、北 京部队和北京卫戍区的负责人张才千、向仲华、李达、张廷发、胡炜、何正文、 魏伯亭、张宗逊、郭林祥、张池明、陶鲁笳、方强、宋时轮、王新亭、廖汉 生、肖克、唐亮、王宏坤、傅传作、张达志、张翼翔、吴烈、姚国民、李真、 刘贤权、宋维栻、崔田民、周世忠、黄文明、陈先瑞、媵海清、吴忠、杨俊 生;

中共北京市委、北京市革命委员会的负责人黄作珍。

参加追悼会的还有张云逸同志的生前友好遭震林、韩先楚、陈漫远、江华、 江渭清、叶飞、张令彬、李人俊、张劲夫、胡立教、杨成武、肖华、彭明治、郭 化若、莫文骅、余立金、成钧、邝任农、李寿轩、林月琴、马国瑞、郭述申以及 群众代表数百人。

张云逸同志逝世以后,朱德、叶剑英、张春桥、李先念、邓小平、陈锡联、 苏振华、徐向前、聂荣臻、阿沛・阿旺晋美、周建人以及有关方面负责人和群众 代表前往医院向张云逸同志的遗体告别。张云逸同志患病期间,一些党、政、军 领导同志曾到医院探望。

罗宗贤同志在京逝世

主任罗宗 贤同志, 因病于

新华社一九七四年十 表, 由华医学会理事, カセ四年十一日ハ日在 月二十五日讯 第三 中华医学会眼科学会副 北京逝世,终年六十九 届全国人民代表大会代 主任委员、首都医院眼科 岁

在毛主席革命路线的指引 下

内蒙古自治区民族教育事业蓬勃发展

据新华社呼和浩特电 在毛主席革命路 线指引下,内蒙古自治区民族教育事业蓬勃 发展。据不完全统计,全区现有民族小学一 二百多所,在校学习的少数民族学生八万 多人,蒙古族学生比无产阶级文化大革命前 增加了百分之四十三, 比解放前增加了二十 四倍多。民族中学四十五所, 在校学生约二 万人,其中,蒙古族初中学生比无产阶级文 化大革命前增加百分之九十, 比解放初期增 加了五十倍: 高中学生比无产阶级文化大革 命前增加了百分之一百三十四, 比解放初期 增加了四百三十二倍。在自治区六所大专院 校里学习的蒙古族和其他少数民族学生占学 生总数的百分之二十左右。

解放前,在国民党反动派和封建牧主、 地主阶级的统治压榨下, 内蒙古自治区广大 蒙古、汉族和其他少数民族人民过着饥寒交 加的悲惨生活,根本没有上学读书的机会。

当时,全区没有一所大专学校,中学也只在 呼和浩特等地有那么几所, 寥寥无几的小学 也都集中在城镇,广大农村、牧区和边远地 区,几乎没有学校。各族劳动人民长期处于 没有文化的落后状况。解放后, 在党和政府 的重视和关怀下,内蒙古自治区民族文化教 育事业才有了很大的发展。特别是经过无产 阶级文化大革命和批林批孔运动,深入批判 了刘少奇、林彪的修正主义路线和破坏党的 民族政策的罪行,进一步巩固和发展了民族 教育事业。广大贫下中农、贫下中牧和工人 阶级一道, 登上了上层建筑领域的政治舞 台, 参加了对各级学校的管理, 有力地保证了 民族教育事业沿着党的无产阶级教育路线健 康发展。西乌珠穆沁旗党委总结推广贫下中 牧根据实际情况出发, 采取多种形式办学的 经验,在全旗发展了牧区小学。这个旗的阿 拉坦郭勒公社巴拉格尔牧业生产队因地制宜

办起了全旗第一所集中授课与巡回教学相结 合的新型牧区队办小学; 柴达木公社柴达木 生产队自力更生、因陋就简地办起了全旗第 一所蒙古包小学。旗党委及时地在这两个牧 业生产队召开了教育革命现场会, 总结推广 了他们的经验,推动了全旗民族教育的发展。

随着整个民族教育事业的发展,一支无 产阶级的民族教师队伍正在成长壮大。一批 优秀的少数民族工人、贫下中牧、转业复员 军人和经过劳动锻炼的下乡知识青年充实了 教师队伍,大大改变了教师队伍的成份。锡 林郭勒盟、乌兰察布盟、巴彦淖尔盟、伊克 昭盟都设立了蒙文师范班, 积极培养蒙古族 师资。全区蒙古族小学教师比一九六五年增 长了百分之八十五以上;中学教师增长了百 分之一百一十一以上。六所大专院校蒙古族 教师占教师总数的百分之十七以上。广大民 族教师决心把无产阶级教育革命进行到底。

鲁巴伊主席访问越南后途经广州回国

广东省和广州市革委会负责人等到机场迎送

新华社广州一九七四年十一月二十五日 人民共和国代表团,在结束了对越南民主共

也门民主人民共和国总统委员会主席萨 和国的正式访问以后,今天乘专机途经广州 驻中国大使萨卡夫和越南驻广州总领事馆领 勤姆・鲁巴伊・阿里和由他率领的也门民主 回国。

迎送。 到机场送行的还有也门民主人民共和国 事黎光草。

新华社一九七四年十 解放军北京部队某部举行集会 -月二十五日讯 中国人 民解放军北京部队某部今 天举行集会, 热烈庆祝阿 热烈庆祝阿尔巴尼亚解放三十周年 尔巴尼亚解放三十周年。

阿尔巴尼亚驻中国大 什图拉大使, 彭绍辉副总参谋长等出席 使什图拉, 大使馆商务参 赞丰多、副武官哈吉赖,

刊书籍印刷的新技术。展览会于十

十八日在天津开幕,将展出两周。应邀

出席开幕式的有: 天津市革命委员会副

主任赵武成, 中国国际贸易促进委员会

主任王耀庭, 外贸部副部长陈树福, 中

日友协副会长王芸生, 中国国际贸易促

进委员会天津分会主任尚素子以及群众

团长森井庄内, 日本国际贸易促进协会

关西本部理事长木村一三, 以及展览团

其他负责人, 日本驻中国大使小川平四

日本印刷、包装机械展览会展览团

邀出席了庆祝会。 中国人民解放军副总 参谋长彭绍辉, 北京部队 副司令员宋玉琳, 北京部 队某部负责人庞秀廷、丁 玉海, 外交部苏欧司副司 长于洪亮, 国防部外事局 副局长甘迈等, 出席了庆 <u>w</u> .

以及大使馆其他同志,应

庞秀廷热烈赞扬三十 祝会。庞秀廷首先在庆祝 会上讲话。他说,正当英 雄的阿尔巴尼亚人民满怀 胜利的豪情, 欢庆祖国解 放三十周年的时刻, 我们 在这里和阿尔巴尼亚战友 欢聚一堂, 共同庆祝这个 光辉的节日,感到十分高

解 学 恭 主 任 廖 承 志 会 长 等

在天津参观日本印刷、包装机械展览会

三百多人。

郎, 出席了开幕式。

年来, 阿尔巴尼亚人民在 在长期的革命斗争中, 紧 自己的伟大领袖恩维尔· 霍查同志和劳动党的领导 下, 在社会主义革命和社 会主义建设的各条战线上 取得的辉煌成就。他说, 阿尔巴尼亚人民军是用马 克思列宁主义武装起来的

紧和全国人民一道, 为阿 尔巴尼亚的民族解放和社 会主义事业立下了卓越的 功绩。 庞秀廷说, 中阿两国 虽然远隔千山万水,但是

一支新型的人民军队。她

我们的心是联在一起的。 我们决心为不断增进中阿 两国人民和军队的伟大 友谊和战斗团结作出贡 献。

什图拉大使在热烈的 掌声中发表讲话。他谈到 了阿尔巴尼亚人民在以恩 维尔・霍查同志为首的劳 动党领导下, 为反对意大 利法西斯、德国纳粹分子 和本国叛徒所进行的英勇 的民族解放斗争。大使还 谈到了解放后三十年来阿 尔巴尼亚人民紧密地团结 在恩维尔・霍查同志和劳 动党的周围,不畏强暴, 自力更生, 在社会主义革 命和社会主义建设事业中 取得的巨大胜利。他说, 根据劳动党和恩维尔・霍

查同志的教导, 阿尔巴尼 亚人民军和全体阿尔巴尼 亚人民常备不懈, 随时准 备歼灭一切敢于侵犯阿尔 巴尼亚神圣领土的敌人 什图拉大使热情赞颂

副主任刘继发、广州市

革命委员会副主任罗范

群和外交部礼宾司副司

长高建中等在贵宾们到

达和离开广州时到机场

阿中友谊。他说,"阿中两 国人民、两党和两军之间 的方谊 会作和团结 涇 深地扎根于我们两国人民 的心中。这种友谊、合作 和团结在反对共同敌人 ——帝国主义和社会帝国 主义、捍卫各国人民的自 由、社会主义革命和马列 主义事业的长期的、豪不 妥协的共同斗争中, 经受 了锻炼。

庆祝会洋溢着中阿两 国人民革命友谊和战斗团 结的气氛。

今天上午, 当什图拉 大使等阿尔巴尼亚战友来 到这个部队驻地时, 部队 指战员们举着标语牌和红 旗, 敲锣打鼓, 高呼口 号, 向阿尔巴尼亚战友表 示热烈的欢迎和节日祝 架。

阿尔巴尼亚战友还在 这个部队参观了连队俱乐 部、战士宿舍、干部家属 制药厂, 观看了战士们的 军事训练、实弹射击表演 和部队业余宣传队演出的 阿尔巴尼亚和中国歌舞节 н.

外 | 事 | 往 | 来

这次展览会是日本国际贸易促进协

新华社天津一九七四年十一月二十

五日电 天津市革命委员会主任解学

恭,中日友协会长廖承志,轻工业部副

部长谢鑫鹤,外贸部部长助理刘希文,

今日上午由日本印刷、包装机械展览会

展览团团长森井庄内陪同,参观了正在

天津展出的日本印刷、包装机械展览

会。参观前,解学恭主任、廖承志会长

等会见了森井庄内团长和展览团其他负

会关西本部举办的。参加展览会的有一

百一十家厂商。展览会上展出了日本报

责人, 同他们进行了友好的谈话。

藤山爱一郎等离京回国

日本国际贸易促进协会访华代表团团长 藤山爱一郎、顾问锅岛直绍,在主持了日本 农林水产技术展览会开幕式并对我国进行友 好访问后, 二十五日乘飞机离开北京回国。 中国国际贸易促进委员会主任王耀庭、副主 任肖方洲以及有关方面负责人孙平化、吴曙 东、马凌、张廷禹、赵光礼、董超等前往机 场送行。日本驻中国大使小川平四郎及在北 一些日本朋友也到机场送行。代表团在 北京期间,廖承志会长,姚依林、杨立功、

唐克副部长分别会见了他们。代表团副团长 州、天津等地进行了参观访问。 川濑一贯及代表团其他成员,将于近日离开 北京回国。日本国际贸促协会关西本部理事 长木村一三二十五日也同机回国。

巴基斯坦新闻代表团离京回国

巴基斯坦新闻代表团在我国进行了友好 访问后, 二十五日乘飞机离开北京回国。新 华社社长朱穆之和有关方面负责人李哲夫、 师海云、彭迪、王珍、孟纪青、肖泽曜、王 立行和肖希明等前往机场送行。前往机场送 行的还有亚非记协总书记查禾多和书记处书 记。巴基斯坦驻我国大使馆公使米尔查和使 馆外交官员也到机场送行。代表团在我国期 间曾到林县、郑州、南京、无锡、上海、广

丹麦印支委员会代表团离京回国

由安・利斯贝・阿恩为团长的丹麦印支 委员会代表团一行三人, 二十五日乘飞机离 开北京回国。代表团是应对外友协的邀请于 十一月十九日到达北京的。代表团在京期间, 参观了工厂、公社和学校。

参加赞比亚卢萨卡农展会的

中国馆馆长冯西森回到北京

参加一九七四年赞比亚卢萨卡农业展览 会的中国馆馆长冯西森二十四日乘飞机回到 北京。

基辛格国务卿在祝酒 时说,"福特总统这次派我

来访问, 是为了继续讲行

我们每年所进行的富有成

果的交换意见, 使关系正

常化的进程继续下去。"他

说,"美国同中华人民共和

乔冠华外长举行宴会欢迎基辛格国务卿一行

和在此后几年的发展,不 是美国对外政策的权宜之 计, 而是美国对外政策的 既定方针。"福特总统在开 国关系正常化过程的开始 始办公的第一天就会见了

黄镇主任,重申"我们将 继续遵循上海公报的原 则,并继续追求同中华人 民共和国关系正常化的目 标。"基辛格国务卿说他今

天高兴地会见了周恩来总 理,并在会见中回顾了过 去的多次访问。他说,"在 过去几年, 我们两国的关 系是稳步向前发展的。我

议次来访是为了继续这个 过程, 我相信, 我们会取

出度宴会的还有王海 容、黄镇、贝时璋、朱穆 之、马仁辉、王冶秋、林 平、朱传贤、唐闻生、章 含之、王珍、朱霖、钱大

时代的画卷 战斗的艺术

美 术 作 览》 《全 玉 品 展 观 后

为庆祝新中国成立二十五周年在北京降重开幕的 一九七四年《全国美术作品展览》,展示了批林批孔以 来全国美术创作的丰硕成果。今年的美展在思想内容 和艺术质量方面, 都比去年有很大提高。油画、版画、 中国画、雕塑等都出现了一批好的和比较好的作品, 生动地体现了在批林批孔运动推动下,我国社会主义 美术创作日益繁荣兴旺的大好形势, 令人振奋。

鲜明的时代精神,强烈的战斗性和亲切的现实 感,是这届美展一个最突出的特点。一走进展览厅, 一大批及时反映当前声势浩大的批林批孔运动的作 品、以饱满的政治热情、生动的艺术形象、给观众以 强烈的感染。看! 工人阶级的理论队伍, 第一次登上 了历史的讲台,评说"千秋功罪";农民画家用画笔表达了亿万贫下中农的共同呼声:"决不允许开历史倒 车";年轻的解放军战士拿起笔,勇敢地向"大圣人 挑战;亿万军民共同批林批孔,坚定不移地团结在以 毛主席为首的党中央周围、汇成一股势不可当的革命 洪流。从这些充满战斗气息的画面中, 我们清楚地看 到,在祖国的大地上,到处是批林批孔的战场,到处 洋溢着学习、批判的战斗气氛。这次美展还有一大批 反映无产阶级文化大革命中涌现出来的新生事物、表 现我国社会主义建设新面貌的作品。我们从这里看到 了首都的新貌,沸腾的矿山,飞泻的"银河",丰收的山 村,这些作品以生动的形象,再现了社会主义新生事物 的蓬勃成长, 展示了无产阶级文化大革命给人们带来 的深刻的思想变化,表现了社会主义到处都在阔步前 进这一重大主题,给人们以巨大的鼓舞和教育。特别 令人兴奋的是,中国画、版画、雕塑等在反映阶级斗 争,表现重大题材方面都有了进一步的探索和突破。 例如这次画展中, 许多画种都表现了西沙自卫反击战 这一重大题材。这些作品,不仅密切配合了现实的政 治斗争,在表现手法上,也有不少创新和发展。

为无产阶级政治服务的美术作品的大量涌现,是 社会主义美术创作繁荣的表现,是美术战线形势大好 的根本标志。但是,大好形势下仍然存在阶级斗争 林彪反党集团利用美术颠倒历史, 树碑立传, 为其在 "克己复礼"制造反革命舆论。林彪反党集团 政治上 被粉碎后,美术界一小撮别有用心的人,继续利用绘 画兴风作浪, 歪曲丑化社会主义现实, 发泄他们对党 对社会主义的不满和仇恨。不久前被揭露和批判的一 些黑画就是这样的货色。在他们笔下,光明变成了黑 暗,幸福变成了灾难。批林批孔运动广泛开展以来, 广大丁农兵群众和革命美术丁作者以马克思主义、列 宁主义、毛泽东思想为指导,批判了刘少奇、林彪的 修正主义文艺路线,批判了形形色色的修正主义文艺 思潮,批判了资产阶级利用美术搞复辟的罪行。通过 这场斗争, 增强了革命团结, 扩大了队伍, 推动了美术 革命。经验证明,大好形势是从斗争中取得的。文化 大革命以来美术创作取得这样的成就,就是在两条路 线斗争中坚持毛主席革命文艺路线,对刘少奇、林彪 及其代表的反动阶级在美术战线上的资本主义复辟活 动进行批判和斗争的结果。要使美术更好地为现实的 阶级斗争和路线斗争服务,发展美术战线的大好形势 就必须坚持马克思主义的斗争哲学,坚持批判修正主 义,批判资产阶级。只有这样,无产阶级才能牢固地 占领美术这个阵地。

要充分地发挥美术武器的战斗作用, 更好地为现 实的阶级斗争和路线斗争服务, 必须努力学习革命样 板戏的创作经验,坚持毛主席关于文艺创作典型化的 原则,努力塑造工农兵英雄人物的典型形象

美术是一门造型艺术,有其特殊性。我们知道, 任何巨大的单幅画,都不能象小说、戏剧、电影这些 文艺形式那样,充分展现生活中矛盾斗争的发展过 程,而总是只能表现一个瞬间和有限的空间。因此, 美术创作必须更注意选择典型的环境, 典型的人物, 典型的瞬间,以塑造典型的艺术形象。一幅具有典型 意义的美术作品,通过巧妙的艺术构思所创造的深远 意境,完全可以使观众浮想联翩,用自己的想象去丰 富和补充画面上没有出现的东西,做到画外有画,达 到突破时间和空间的局限。这里我们不妨以《步调-致才能得胜利》和《地下长城》为例。

《步调一致才能得胜利》表现的是毛主席当年在 湖南桂东沙田亲自颁布"三大纪律八项注意"这一伟 大的历史事件。作品精心塑造和着力表现了伟大领袖 毛主席的光辉形象和伟大思想。在朝阳初升的清晨, 在一个充满革命气氛的山村, 毛主席站在青葱苍翠的 茂竹旁, 打着手势, 逐条逐句地向红军指战员讲解 "三大纪律八项注意"。从毛主席深邃的目光和严肃的 面部表情中, 从广大指战员悉心聆听毛主席教导的神 态中,观众被带进了具有历史意义的火红年代,而且 引起了丰富的联想:在中国革命的战斗历程中,我们 每胜利地前进一步,不都是由于毛主席为我们制定了 正确的革命路线,不都是由于我们步调一致地沿着 毛主席指引的方向前进才取得的吗?特别在当前普及、 深入、持久地进行批林批孔运动的时候,我们更要步调 一致地贯彻执行毛主席的革命路线,夺取更大的胜利。 这正是这幅作品主题思想的现实意义。《地下长城》的一个侧面,形象地表现了毛主席的"深挖洞,广积粮,不称霸"的伟大战略方针。在宽畅明亮,运输繁 忙的地下坑道中央,一位英姿飒爽的女民兵战士,指

挥着川流不息的备战大军。从这幅画可以看出,我国 亿万军民为了保卫社会主义祖国,防止和反击帝国主 义、社会帝国主义的侵略, 正严阵以待, 时刻紧握 手中枪, 加紧战备, 不管侵略者从天上来, 海上 来,陆上来,都叫他们有来无回。画面表现的是一座 地下长城, 但观众却可以深刻地感到: 用毛泽东思想 武装起来的中国亿万军民更是一座打不破的钢铁长 城。这幅作品的艺术处理也较有特色, 那将开出画面 的汽车, 以及正在走出画面的一群工人的动态, 把观 众也引出了画面,引向画面没有交代的更宽广的空 间。这两幅画的思想容量和艺术效果都突破了画面本 身的局限,从而使画内有限的形象与画外深邃广远的 境界相沟通,同社会的现实斗争相联系。

美术作品要朔浩曲型的艺术形象 必须象恩格斯 指出的那样,善于对"人物的有代表性的性格"进行"卓 越的个性刻画"。文艺是用具体的、感性形象反映生活 的。美术作品主要不是靠文字达意,靠标题说话,而 应该靠形象本身说话,靠人物的动态、眼神和整个画 面去表现作者要说的内容, 体现作品的主题思想。因 此,它更需要塑造栩栩如生的具有鲜明个性的典型形 象。即使是景物描写,也应该有独特的色彩和气氛。 只有这样的作品,才能使读者和观众产生如闻其声、 如见其人、如临其境的感受。革命文艺所塑造的工农 兵英雄形象,必须深刻地揭示出我们这个时代和阶级 的本质特征来, 但是, 艺术典型的这种共性也只能通 过个性去表现。毛主席说: 共性"包含于一切个性之 中,无个性即无共性"。社会主义的文艺只有通过鲜明 的个性,才能更充分地表现无产阶级的共性。这次美 展中的《连续作战》和《课前》就很能说明这个问 题。这两幅画虽有不少相同之处,比如反映的题材都 是批林批孔;画中人物都是解放军战士;画面的人物 都在写批林批孔的稿子。但是,它们给观众却无雷同 之感。为什么?就在于跃入观众眼帘的是两个各有鲜 明个性的艺术典型。《连续作战》中的战士是一个具 有小老虎性格的人物。画面表现一位身背钢枪的战 士,坐在坦克车旁,垫着炸药包,抓紧训练的间隙, 认真地写批判林彪修正主义路线的稿件。作者通过他 脸上的汗珠,紧咬着的嘴唇,愤怒的目光,脚蹬树根 的有力动作和全神贯注的神情,生动表现了他连续作 战的精神。《课前》是摄取了一位战士整理着刚写完的 批林批孔辅导讲稿的瞬间形象。从桌上的闹钟和两支 燃尽的蜡烛,从窗外远处司号员的侧影,从床上叠得 整整齐齐的被褥,告诉观众这位战士已奋战了整整一 个诵宵,从而生动表现了我军顽强的斗争精神和"小人 物"敢批"大圣人"的革命精神。我们从两个战士的 形象中看到了共同的东西,这就是无产阶级革命战士 高度的阶级斗争、路线斗争觉悟和宝贵的革命热情。但 是, 这两个形象又是如此富有自己的个性, 如果说《连 续作战》中战士的身上充满着一股"虎"劲,那么, 在《课前》中战士的身上则是充满着一股"韧"劲 正如恩格斯指出的:他们"每个人都是典型,但同时 又是一定的单个人"

有些美术作品, 从题材、主题、构思一直到画面

的人物形象,往往给人以雷同之感,其原因就是他们所 表现的人物缺乏鲜明的独特的个性。艺术创作中的雷 同化是违反唯物论的反映论的。现实生活中的矛盾是 错综复杂的, 无产阶级英雄人物所处的具体环境和从 事的具体斗争, 也是千差万别的, 这就使这些英雄人 物的性格各各具有自己的特征。反映生活的文艺作品 怎么可以把丰富多采的生活弄得简单化, 把生活中各 有性格特征的英雄人物弄得面目雷同呢?

文艺创作中的雷同化,主要原因是作者没有真正 深入丁农兵火热斗争生活。"作为观念形态的文艺作 品,都是一定的社会生活在人类头脑中的反映的产 物。"对自己表现的对象不了解、不熟悉,不了解英雄 人物的英雄事迹,不了解他们崇高的精神境界,怎么 能够塑造出成功的艺术形象呢? 如果我们的脑子里有 几十个、几百个形象, 创作时随时能呼之欲出, 那情 况就会大不一样。所以,我们的美术工作者必须深入 工农兵,在三大革命运动实践中"观察、体验、研究、 分析一切人, 一切阶级, 一切群众, 一切生动的生活 形式和斗争形式,一切文学和艺术的原始材料"。《连 续作战》和《课前》的作者,本身就是解放军战士, 他们亲身参加部队的批林批孔运动, 又深入调查了连 队理论队伍的建设情况,亲身接触了大量的生动事实, 看到了许多原来文化程度不高的普通战士,通过刻苦 学习马列著作和毛主席著作,研究儒法斗争和整个阶 级斗争的历史,成为连队的理论骨干的生动事例。作 者对生活有了比较深切的感受,然后把生活素材加以 集中、提炼和概括,才创造出了这两幅受人欢迎的好 作品。《步调一致才能得胜利》表现的虽然是革命历史 题材, 但作者不仅反复认真学习了有关革命历史文献, 而且他们也深入井冈山地区, 访问老红军战士, 熟悉当 年井冈山地区的革命斗争史实, 熟悉井冈山的自然风 貌,才创作出这幅既符合历史真实,又具有深刻现实意 义的作品来。这些成功的实践又一次证明了鲁迅所概 括的一条创作经验: "宝贵的文字,是用生命的一部分, 或全部换来的东西,非身经战斗的战士不能写出"

但是, 文艺作品反映生活, 并不是机械地照抄生 不是简单地复制生活,而应该"比普通的实际生 活更高,更强烈,更有集中性,更典型,更理想,因此就更带普遍性。"毛主席这一科学论断,精辟地揭示 了文艺源于生活又高于生活的辩证关系。生活是艺术 的矿藏, 然而它是自然形态的东西, 因此必须经过一 番去粗取精,去伪存真,由此及彼,由表及里的改造 制作功夫,删削那些芜杂的部分,舍弃那些偶然的。 琐碎的、非本质的东西, 突出那些更带有本质规律性 的东西。这就是选择、提炼、集中、概括的过程。只 有经过这样的过程,才能在文艺作品中把生活的本质 通过具体的形象反映出来。这次美展中象《春风杨 柳》、 《长城脚下幸福渠》等一些作品所以引人注目。 就是因为作者对丰富的生活作了认真的加工和提炼, 比较充分地表现了我们社会主义的时代精神。《春风 杨柳》表现的是知识青年上山下乡的题材。作者在生 活中积累了大量的素材,画了不少素描:有欢送知识 青年大会的场面,有挂着欢送知识青年横幅标语在公

路上疾驰的汽车,有知识 青年在农村劳动的镜头 也有家长来探望子女的情 节。但作者没有局限于描 绘知识青年上山下乡这-运动的一般现象,而是着 力于表现知识青年上山下 乡这一社会主义伟大创举 的革命意义,表现知识青 年对毛主席所指出的这条 金光大道发自内心的革命 激情。画面选取了当地党

星期二

组织和贫下中农热情欢迎一群刚到农村的知识青 年,并准备给他们上落户第一课的瞬间。从画面上一 个个青年的激动、喜悦、沉思的不同表情中,可以 看出,毛主席为知识青年指出的上山下乡这条宽广大 道,已经铺进了我们整个青年一代的心田。从那位公 计干部的兴奋神态和贫下中农的热情表现, 我们看到 贫下中农对社会主义新农村有了这么一批革命接班人 感到多么高兴!如果把知识青年比作杨柳的话,那么 党和毛主席对知识青年培养和关怀就是春风, 而农村 这个广阔的天地则是使他们扎根、生长的土壤。看了 这幅画, 使我们相信, 在毛泽东思想的春风吹拂下, 在农村这个广阔的天地里,不久将到处是绿柳成行。 所以,这幅画是抓住了知识青年上山下乡这一革命新 生事物的本质。从一个侧面生动地反映了社会主义的 时代精神。《长城脚下幸福渠》是一幅山水画。画面 的近处是一条人工开掘的水渠,清澈的渠水,不息地 奔流。水渠的背后,是大片良田,绿油油一望无际。 再往后,就是云雾缭绕的燕山和连绵起伏的长城.郁 郁葱葱,一扫旧山水画中那些荒山秃岭, 枯藤老树的 灰暗和萧瑟气氛。看着这幅生意盎然的山水画, 我们 看到了社会主义农村生气勃勃的新面貌。这不是一般 的山和水, 而是经过了劳动人民改天换地、重新安排了 的社会主义河山。在这幅作品的创作过程中, 作者访问 了画中的幸福渠的修建者。访问中, 当地贫下中农激动 地告诉作者,在旧社会,这里严重缺水,人吃水都很 困难;然而在社会主义的今天,在党和毛主席的领导 下, 劈山引水, 解决了缺水的困难, 农业连年获得丰收, 这真是幸福渠啊! 所以作者舍弃了自然界山水中的很 多非本质的东西,突出表现了渠水给人们带来的幸福, 典型地反映了社会主义祖国壮丽河山的崭新面貌。

美术创作要坚持典型化的原则, 就必须在进一步 克服形式主义的影响的同时,批判与肃清自然主义的 影响。自然主义是一种跟社会主义文艺创作典型化原 则根本对立的资产阶级创作倾向。当前自然主义影响 在美术创作中的表现是:对生活的本质与现象、主流 和支流缺乏科学分析,对生活原料缺乏概括提炼,往 往只抓住生活中的一些表面现象, 事无巨细地照搬罗 列, 使作品的人物形象淹没在烦琐的事件、细节描写 之中,而没有做到源于生活又高于生活。这种作品便 不能给人以强烈的艺术感染, 不能充分发挥革命文艺 的战斗武器作用。创作上脱离了典型化的原则,接受 自然主义的影响, 不仅不能正确反映生活, 甚至还会 被生活中的某些颠倒事物本质的假象所迷惑,以至歪 曲生活的本质,走上修正主义的"写真实论"的邪 路。因此,坚持典型化的原则,警惕自然主义的影响 对革命美术创作队伍思想上的侵蚀,是当前美术创作 上一个值得重视的问题。

计我们在已取得的成就的基础上, 以党的基本路 线为纲,认真学习马克思主义、列宁主义、毛泽东思 想,长期深入工农兵火热斗争生活,努力改造世界观 和艺术观,加强艺术实践,不断总结经验,画出更多 最新最美的图画, 使我们的美术作品更好地为无产阶 级政治服务。

画谏写、是美术丁 作者认识生活, 反映生 活,熟悉工农兵,表现 工农兵,提高美术造型 能力的一种重要手段。 多画速写, 大有好处。 今年举办的《全国美术

作品展览》和《上海、阳泉、旅大工人 画展览》上, 涌现的一批工农兵英雄 形象塑造得比较成功的好作品,就是 作者在批林批孔运动的推动下 学习马克思主义、列宁主义、毛泽东思 想,努力改造世界观,同时重视在工农 兵火热斗争生活中多画速写的成果。

多画速写, 可以帮助美术工作者 在深入丁农兵火热斗争生活中,加强 世界观的改造。提倡多画速写,不是见 什么画什么, 不是去画那些生活中毫 无意义的琐事, 而是提倡到工农兵火 热斗争生活中去画工农兵战斗生活的 速写。这样就要求我们美术工作者迈 开双脚, "到工农兵群众中去, 到火热 的斗争中去,到唯一的最广大最丰富 的源泉中去"了解工人、农民、解放军 战士在做什么,想什么,他们正以怎样 的崇高精神境界, 在社会主义革命和 建设中创造着惊人业绩。较长时间地 生活在工农兵群众中, 我们就能深入 了解那些先进人物的优秀品质和英雄 行为,从中受到教育,受到鼓舞,产 生非表现好我们的工农兵不可的强烈 感情,促使我们把先进人物和先进事 亦用画笔记录下来。这个过程本身.

谏 画

既是美术工作者接受工农兵再教育, 提高思想觉悟的过程, 也是收集、积 累素材, 然后进行美术创作的必不可 少的过程。经常深入工厂、农村、部 队去, 多接受些新鲜事物, 我们的思 想就会提高,就能够和工农兵有共同 语言。因此,多画速写不单纯是技术 问题, 首先是熟悉工农兵, 提高思想 认识的问题。

多画速写, 可以加强美术基本功 训练,提高美术创作的造型能力。我 们到生活中去多画速写, 就要学会观 察、体验、研究、分析一切群众... 切生动的生活形式和斗争形式。看得 多了,分析、认识生活的能力提高了 眼睛就看得准, 能够敏锐地发现、抓 住生活中最本质的事物; 画得多了, 手就画得准, 能迅速、准确地把生动 的人物形象和动态画下来。 凍写画得 多的人, 脑子里有几百个活生生的形 象,创作时呼之欲出,让作者去综合、 概括、提炼, 那样创作出来的形象, 可 以和观众产生感情交流, 达到生动感 人的艺术效果。不画速写, 脑子里空 空洞洞,没有形象,眼睛看不准,手 也.画不准。要创作了, 临时拘佛脚,

需要一个形象,去找一个形象,到处 抄照片, 抄画报, 搞出来的作品, 必然 简单化、概念化, 画出来的人物, 必然 缺乏生命,苍白无力。到工农兵生活 中去多画速写,可以打掉"学院派"创 作的一些旧条条、旧框框, 创造出反 映生活本质,反映时代精神的美术作 品来。许多工农兵业余美术作者,并 没有讲讨美术学校, 但由于在生活中 大量画速写, 创作出了较好的作品。 例如,有一位工人作者,几年来一直 坚持画"速写日记", 在工间休息的时 候,工余、假日,甚至上下班的路上, 他都坚持画速写, 把生活中看到的动 人情景和感人的工人形象画在"日记" 上,并写下心得体会。速写日记帮助 他塑造了不少栩栩如生的矿工形象。 他尝到了多画速写的甜头, 认识到要 使 華术创作有较大、较快的提高,非 多画速写不可。

写

多画速写, 也是克服自然主义、 形式主义,创作典型化艺术形象的有 效途径之一。自然主义、形式主义的 创作,不是从内容出发,去挖掘生活 的本质, 而是从简单的表面现象, 从 色彩、构图等形式的需要出发去进行

创作,必然歪曲生活本 质。典型化的艺术形 象,不是现实生活中哪 个具体人物的自然主义 的再现,不能受真人真 事的局限, 而是"比普 通的实际生活更高,更

强烈, 更有集中性, 更典型, 更理想, 因此就更带普遍性。"这样的艺术 形象,是经过千锤百炼的艺术加工、 创造之后的生活中千百个人物形象的 集中和概括。多画速写,可以使我们 把生活中的许多生动的人物形象集中 起来,为塑造既有个性,又有共性的 典型化艺术形象创造有利条件。今 天, 我们到生活中去多画速写, 使美 术创作有了坚实的生活基础,就能使 美术作品的政治质量和艺术质量逐步 提高。

多画谏写好!希望广大美术工作 者都能明确画速写的意义,坚持为革 命多画速写,画一本两本不行,十本 八本也不行;想起来画两笔,过两天 又丢掉了更不行。要日积月累, 持之 以恒。美术工作者的兜里都应该有个 速写本,应该经常画。领导文艺创作 的同志应该经常检查、督促美术工作 者多画速写。抓美术创作的干部要带 头多画速写, 使画速写形成风气。同 时,在深入工农兵斗争生活中还应多 画素描和写生。让我们为创作出更 多的反映伟大时代的好作品而努力 吧!

1974年11月26日 星期一 第四版

在批林批孔运动中进一步办好五·七干校

关于如何办好五·七干校的讨论(六+四)

为了把批林批孔运动 普及、深入、持久地讲行 下去,用马克思主义进一 步占领上层建筑各个领 域 巩固无产阶级专政 防止资本主义复辟,培养 和造就一支宏大的马克思 主义理论队伍,是一项极

论队伍作出自己的贡献。

五 · 七干校要为培养理论队伍作出贡献

吉林省五 · 七 干 校

五,七干校是培养马克思 主义理论队伍的重要阵地

五・七干校是在无产阶级文化大革命中诞生的社 会主义新生事物,在毛主席的无产阶级革命路线指引 下,它在培养、造就无产阶级干部队伍方面,发挥着 越来越大的作用,赢得了广大工农兵群众的赞扬和广 大干部的热烈向往。但是,在五·七干校能否为建设 理论队伍贡献力量这个问题上, 仍然存在着一些不同 的看法。有的人认为, "在五·七干校里,改造世界观 还可以,培养理论队伍恐怕不行吧!""五·七干校劳动那么多,还要插队,一期能读几本书?"他们一谈到培 养理论队伍,就只着眼于少数"理论专家",热衷于搞 "关门读书"。在他们看来,五·七干校要为培养马克 思主义理论队伍作出贡献,只有把看书学习、参加生 产劳动、插队锻炼议三条途径变成只啃书本的一条途 径才行。这种主张是和毛主席的无产阶级干部教育路 线背道而驰的。

实践证明,走毛主席指引的光辉五·七道路,既 是促进干部的思想革命化的必由之路, 也是提高干部 的马克思主义理论水平的必由之路。广大干部在五· 七干校经过学习、锻炼,洗刷了唯心精神,增强了劳

动人民的思想感情,做到了理论与实践相结合,真正 学到了马克思主义、列宁主义、毛泽东思想,提高了 理论水平。例如,有一位在干校学习过的县委负责同 志,在主持县委总结全县开展农业学大寨群众运动的 经验时, 先领着县委一班人学习列宁的《唯物主义和 经验批判主义》和毛主席的《人的正确思想是从那里 来的?》,然后走出去解剖典型。经过几上几下的调查 和研究, 使总结出来的经验有比较丰富的实际材料,

其重大的任务。五·七干校应当为培养马克思主义理 抓准了要解决的主要问题,从而推动了农业学大寨运 也批得更深了 动的进一步开展。有许多同志在干校经过短期培训, 就能登台讲课,挥笔写批判文章,回到自己的工作单 位以后,成了理论学习和批林批孔的骨干力量。 事实 证明, 五·七干校是提高干部的马克思主义理论水 平,培养和造就宏大的马克思主义理论队伍的一个重

> 五. 七干校的教育内容和 方式是培养理论队伍的好办法

五 · 七干校怎样培养理论队伍? 我们的体会是: "批判资产阶级"放在首位,把 定要把 "学政治"、 干校的教学活动和三大革命运动紧密结合起来。要 坚持认真看书学习, 积极参加集体生产劳动, 插队锻 炼,接近工农群众,促进学员世界观的改造。这样的 教育内容和教育方式,是贯彻执行理论和实践相结合 这一方针的好办法, 也是培养和造就马克思主义理论 队伍的好办法。

我们坚持把组织学员认真看书学习和积极参加现 实的阶级斗争、路线斗争紧密结合起来,反对把政治 运动和看书学习对立起来的错误倾向。这样就废除了 那种孤立地静止地研究马克思主义的方法, 使广大学 员能够在斗争中真正学到马克思主义、列宁主义 毛泽东思想。例如在批林批孔运动中,我们组织学员 学习马克思的《哥达纲领批判》、《资本论》的有关章 列宁的《国家与革命》和毛主席的《实践论》 《矛盾论》、《论人民民主专政》等著作,引导学员运 用书中的一些基本观点,深入批判林彪、孔老二搞 '克己复礼"的反动本质和阶级根源;研究社会主义时 期阶级斗争的长期性和复杂性;研究马克思主义的国 家学说和巩固无产阶级专政的重大意义。大家学到了 革命理论,对林彪反革命的修正主义路线的极右实质

我们坚持把组织学员认真看书学习和参加集体生 产劳动紧密地结合起来,自觉地改造世界观,使学员 能够更好地懂得马克思主义的一些基本原理。有一位 专业理论干部深有体会地说: "关于实践第一的观点, 过去我写过文章,讲过课,但都是从书本到书本,从 概念到概念,并没有真正理解它的含义。在干校的 年,边劳动,边学习,使我对马克思主义的实践第一 的观点理解得比较深刻了。"经验告诉我们,一定要把 劳动锻炼作为政治思想课来上,并认真坚持下去;对 任何取消劳动或把劳动置于可有可无地位的倾向,都 要坚决反对。

我们坚持开门办校, 把认真看书学习和插队、做 社会调查结合起来, 使学员直接以社会为课堂, 以工 农为老师, 向实际学习, 并诵讨实践, 巩固和扩大学 习成果;实践中提出的新课题,又会进一步促进理论

恩格斯指出: "要明确地懂得理论,最好的道路就 是从本身的错误中、从痛苦的经验中学习。"学员们在 读书、劳动和深入工农兵的过程中, 认真解剖自己, 总结在路线斗争中的经验教训,再去认真读书,对自 己思想上存在的问题,进一步求得理论上的解决。这 样经过反复学习, 认真应用, 就有可能真正提高路线 斗争觉悟,提高理论水平,使自己成为无产阶级专政 下继续革命的坚强战士,成为马克思主义理论战线上 的骨干力量。

> 五·七干校培养理论队伍 必须坚持向工农兵学习

五 · 七干校培养理论队伍,决不能忽视工农兵老 师的作用。有人总认为工农兵是"大老粗",没有系统 地学过马克思主义的经典著作, 讲不了理论, 忽视向 工农兵学习。这是完全错 误的。我校开办以来,始 终坚持开门办校的方针, 诵过各种各样的形式, 使 广大学员接近工农兵群 众, 在参加各项实际斗争 中, 虚心向工农兵学习。 同时, 也根据学员学习马

列著作和毛主席著作以及现实的阶级斗争和路线斗争 的需要,有计划地聘请工农兵老师上讲台。如进行党 的基本路线教育时,就请辽源煤矿老工人讲矿史;学 习马克思主义哲学时,就请吉林省特等劳动模范李国 才结合自己搞技术革新、科学实验的成果讲《矛盾 论》:在深入开展批林批孔运动中,就请省工人报告团 讲儒法斗争的历史经验。工农兵对毛主席、对党有深 厚的无产阶级感情,路线斗争觉悟高,有参加三大革 命运动的丰富经验。他们对马列著作和毛丰席著作学 得好,对刘少奇、林彪反革命的修正主义路线批得深。 他们讲起来,有实践,有理论,说服力强,使广大学 员深受教育。请工农兵当老师,上讲台,不仅可以帮 助学员更好地理解马克思主义、列宁主义、毛泽东思 想的一些基本观点,而且可以帮助学员培养理论与实 践相结合的革命学风。

五·七干校培养理论队伍,在认真拜工农兵为老 师的同时, 还必须重视发挥干校专业理论人员的作 干校党委既要带领他们"系统地而不是零碎地、 实际地而不是空洞地"学习马列著作和毛主席著作, 又要有计划地组织他们参加劳动, 下乡插队, 正确处 理理论与实践、当先生与当学生等关系,认真改造世 界观, 积极做好教学工作。此外, 每期干部轮训, 校 党委都注意从学员中选拔一批路线斗争觉悟高、密切 联系群众和有一定实践经验的学员担任理论辅导员, 组成一支业余的理论辅导队伍, 让他们先学一步, 学 得多一点,好一点,以充分发挥"官教兵、兵教官、 兵教兵"的作用。这支业余理论辅导队伍,对完成教 学任务作出了积极贡献。

在毛主席《五・七指示》的光辉照耀下、五・七 干校正在阔步前进。当前批林批孔运动深入发展的形 势,要求我们为培养马克思主义理论队伍贡献更大的 力量。新的斗争任务,必将推动五·七干校更加朝气 蓬勃地向前发展。

干校, 在批林批孔 运动中,组织全体 学员学习马克思 主义、列宁主义、 毛泽东思想 研究 儒法斗争和整个 阶级斗争的历史经 验, 取得了较好的 效果.

他们的基本做 理 法是:

第一、针对学

员在现实斗争中提 出的问题,学习马 克思主义的基本观 点, 指导对儒法斗 争史的研究。例如, 研 在研究由奴隶制向 封建制转变时期堡 法斗争历史经验的 时候,有些同志对 劳动人民在历史前 进中所起的决定性

作用看不清楚,也 有的同志对法家的 评价不能掌握一分 为二的辩证方法。 针对这些问题,他 们组织大家学习了 马、列和毛主席关 于社会基本矛盾的 分析以及评价历史 人物的论述, 从理

论上搞清了劳动人民是生产力中最 重要的因素,是物质财富和精神财 富的创造者;在改变旧的生产关系, 推翻反动统治阶级的阶级斗争中. 劳动人民始终是革命的主力军,是 创造历史的真正动力。而法家代表 人物,由于他们的政治主张适应了 当时新的生产力和生产关系发展的 需要,在历史上起过一定的进步作 用。学习后、大家说:"只有掌握马 克思主义的基本理论,才能正确地 研究历史。

第二、以自学为主,坚持讨论 史经验,为现实斗争服

争史中,主要依靠学员自己攻读马 列著作和毛主席著作, 研究儒法斗 争的材料。对自学中遇到的问题, 由校领导集中起来,抓住重点,通 过组织小组讨论来解决, 同时也由 教员进行必要的辅导。最后,由学 员与教员共同总结学习体会。这种 启发式、讨论式的教学方法, 体现 了教学工作的群众路线。这样做, 发挥了学员的积极性、主动性,形 成了一个人人读马列、个个动脑 筋、敞开思想、热烈讨论的生动活 泼的学习局面。

第三、发动全体学员运用马克 思主义的立场、观点、方法,翻译、 注释和评论法家著作。在学习了儒 法斗争史的概况, 对儒法斗争史和 整个阶级斗争史的关系有初步了解 的基础上,他们译、注、评了《盐铁 论》的重点章节。先组织有领导干 部、教学人员和工人参加的三结合 译、注、评小组、进行试点。然后、以 点带面,在全校推广。校领导和教 学人员深入小组, 图书资料人员密 切配合, 大家共同研究, 攻破难点, 字斟句酌地进行译、注, 再共同运 用马克思主义的立场、观点、方法

进行评论。同志们把对 《盐铁论》的译、注、 评,看作是深入批林批 孔的一场战斗, 在很短 时间内 就搞出了二十 多篇译、注、评初稿。大 家感到:通过这次译、 注、评《盐铁论》,对儒 家的反动本质认识得更 具体更深刻了,对法家 在历史上的进步作用及 其历史的阶级的局限性 也看得更清楚了, 并从 中取得了一些运用马克 思主义的立场、观点、 方法研究历史的经验。

第四、贯彻"古为 今用"的方针,总结历 务。他们运用马克思主义的基本观 点,评论法家的作用,吸取历史上. 阶级斗争和路线斗争的经验教训。 他们揭露儒家搞复古倒退的反动言 行, 联系对照林彪篡改党的基本路 线,复辟资本主义的阴谋活动,集 中火力批林批孔。例如大家在译 注、评《盐铁论》时指出: "西汉的 贤良、文学们攻击'法治'是捉鸟的 罗网. 捕兽的器具, 害人的陷阱: 林彪也疯狂攻击无产阶级专政。为 什么他们攻击的目标都是对准新兴 阶级的专政呢?这是因为新兴阶级 的专政是对反动没落阶级搞复辟的 沉重打击。这个历史经验帮助我们 进一步认识了巩固无产阶级专政的

天津市五・七干校这一段对儒 法斗争史的研究, 收获是多方面的。 广大学员学到了马克思主义、列宁 主义、毛泽东思想,提高了阶级斗 争和路线斗争的觉悟,从而推动了 批林批孔运动的深入开展, 也促进 了干校的理论教学工作。有的学员 "学马列掌握了研究历史的武 器,而研究历史又促进了学马列, 指导了现实斗争。这样, 越学越有兴 本报诵讯员

武汉市五·七干校 刘海胜 毛主席教导我们:"广 大干部下放劳动,这对干 了粪却有些嫌脏怕臭; 过

在下放劳动中自觉地刻苦磨练

部是一种重新学习的极好 机会"。对毛主席的这个指 示, 我过去学过多次, 但 理解得很不深刻。这次进 五 · 七干校,通过劳动实 践,有了亲身的体验,才 进一步加深了理解。

过去,我一直有个错 误的想法,总认为"我是 劳动人民出身, 不劳动也 不会变质"。但是、汶次在 五・七干校中一参加劳 动,问题就暴露出来了 过去熟悉的,现在变得生 就充分暴露出他鄙视劳 疏了: 过去不怕的, 现在 变得有些怕了; 过去能够 干的事,现在变得不能干 了。例如, 过去能打起赤 →」。 Pixu, ~~~… 脚翻山爬坡, 如今赤脚走 路却象"扭秧歌";过去为

了积肥到处拾粪,如今见 动的剥削阶级的反动术 质。 去农活样样干, 如今拿起 在下放劳动中, 能否

色差了。 在批林批孔运动中, 我结合参加集体生产劳动 的实践, 学习了马列著作 和毛主席著作, 更加深刻 地认识到剥削阶级不劳而 获、鄙视劳动的腐朽和丑 恶思想, 林彪改击干部下 放劳动"等于变相失业",

锄头、扁扣不听使唤。这

句话,就是劳动人民的本

些变化说明了什么呢?

想的斗争。一种是搞"体 格锻炼",单纯劳动,认为 "身在劳动中,思想自然 红";另一种是把参加劳动 作为重要的一课,认真学 习. 刻苦锻炼, 严格解剖 自己, 自觉地转移立足点。

自觉地改造世界观? 这中

间也有两条路线、两种思

对于这个问题, 我自己也 走过弯路。开头我是埋头 劳动,没有把参加劳动同 改造自己的世界观结合起

来。因此, 收获不大。后 来, 我反复学习了毛主席 的《五・七指示》,认识到 干部参加劳动,一定要立 足于锻炼, 着眼于思想改 造。不这样, 劳动指标虽 然可以完成 改造世界观 的任务却不能完成; 皮肤 可以晒黑, 但思想却不可 能炼红。所以,坚持参加 集体生产劳动, 就要自觉 刻苦地磨练, 认真地改造 世界观。怎样自觉刻苦地 磨练呢?我的体会是:在 下放劳动中, 遇事要迎着 困难上,不愿干的活要主 动干. 怕干的活要敢干, 重活累活要抢着干, 处处 做有心人, 处处注意在劳 动中改造自己的思想。这 样坚持下去,才能有利于 思想感情的转变。

有养好. 他

首先联系自

人民解 从五・七干校回来以后 放军广州军 区某部营教

导员彭述根同志, 在军区五・七干校学 习、锻炼回来以后, 思想作风发生了显 著的变化, 在工作中密切联系群众, 遇事注意做深入的调查研究,受到广大

干部和战士的欢迎。 有一次,彭述根听到有人反映机枪 连养的尽是"石头猪",影响了连队生活 的改善。要是在过去,他非马上把有关 人员找来批评一番不可。可是,这次他 想到:猪没养好,可能有各种各样的原

因, 自己没调查清楚, 就不能轻易下结 论,随便批评人。 彭述根在五・七干校也参加过养 猪。他在开始喂猪时,以为这活很简

单,把猪食往槽里一倒就完事了。这样喂 的结果,很快猪就掉膘了。他们的队长 老王,有一套养猪的经验,看到这种情 景,就耐心向他传授经验,并且一连几 天和他一起劳动,热情地言传身教,使 彭述根很受教育。这次, 机枪连的猪没

己作风上存 在的问题做了检查。过去在部队时,哪个 连的猪养得不好, 自己往往不作深入调 查研究, 就不分青红皂白地批评一通。 这是自己骄傲自满,脱离实际,工作方 法简单化的表现。

彭述根想到在干校养猪的实践,就 决定到机枪连去帮助解决这个问题。他 走到猪圈一看,果然不错,猪喂得很瘦。 再了解一下他们喂猪的方法, 就跟自己 在干校开始喂猪时一样,难怪养出的尽 是"石头猪"。于是,他就耐心地给饲养 员们传授经验,并且和饲养员一起喂 猪,还给他们讲养好猪,改善连队生 活,对搞好部队建设、做好战备工作的 重要性,提高了战士们为革命养好猪的 自觉性。在彭述根的帮助下, 机枪连的 "石头猪"很快就长膘了。同志们都高 兴地赞扬说: "教导员从五·七干校回来 后,工作作风更扎实了。

本报通讯员



旅大市五·七干校的学员们、在批林批孔运动中、认真攻读马列著作和 毛主席著作,研究儒法斗争史。

罗马尼亚共产党第十一次代表大会开幕

尼·齐奥塞斯库同志致词并作中央委员会的工作报告

新华社布加勒斯特一九七四年十一月二十五日电 罗马尼亚共 任务的报告;二、中央检查委员会的工作报告;三、通过党的纲 产党第十一次代表大会于十一月二十五日在布加勒斯特共和国宫大 厅隆重开幕。

当尼·齐奥塞斯库等党的领导人进入会场时,全体代表起立, 热烈鼓掌和欢呼。

在主席台前面就座的是: 尼·齐奥塞斯库, 埃·波德纳拉希, 埃列娜・齐奥塞斯库, 马・曼内斯库等。

尼·齐奥塞斯库同志首先致词。他宣布罗共第十一次代表大会 机构。 正式开幕。大会在他的建议下选出了主席团。

接着,大会在斯托伊卡·基伏同志主持下通过了大会议程: 关于中央委员会在党的十大到十一大期间的工作和党在今后的

♦♦₩

领;四、通过"罗共十一大关于一九七六至一九八〇年五年计划和 一九八一至一九九〇年期间罗马尼亚经济—社会发展指导方针的 指示";五、修改党章;六、通过共产党员生活和劳动的准则以及 社会主义道德和公正的准则:七、选举中央委员会、党的总书记和 中央检查委员会。

大会还选出了资格审查委员会、大会秘书处和分组会议的领导

接着、大会由尼・齐奥塞斯库同志作中央委员会的工作报告。 各国驻罗马尼亚的外交使节也应邀出席了今天的大会。 据宣布, 代表大会将举行四天。

朝鲜和民主也门发表联合公报

双方表示决心加强友好合作关系以利于反帝共同事业

据朝鲜中央通讯社二十四日报道,十-月二十二日这里发表了朝鲜民主主义人民共 和国和也门民主人民共和国联合公报。

联合公报说,也门民主人民共和国总统 委员会主席萨勒姆·鲁巴伊·阿里, 应朝鲜 民主主义人民共和国主席金日成的激请,于 十一月十八日到二十二日对朝鲜民主主义人 民共和国进行了正式友好访问。金日成主席 和鲁巴伊主席就两国的友好合作关系以及国 际问题举行了会谈。

联合公报指出: "双方认为,当前不可阻 挡的基本趋势是,今天,老的帝国主义势力 正在日薄西山, 行将覆灭, 过去受压迫的各 国人民正在当家作主人, 登上历史舞台和走 上独立自主的道路。

"第三世界国家人民这支以新兴力量面 貌出现的当代强大革命力量,在反对帝国主 联合国旗帜驻在南朝鲜的一切外国军队。

新华社平壤一九七四年十一月二十四日 义、新老殖民主义和种族主义,争取民族解 放和社会进步的斗争中, 正在从胜利走向胜 利,并且对整个国际关系的发展,产生越来 越大的影响。"

联合公报说,"考虑到朝鲜和民主也门的 友好合作关系大大有助于加强第三世界各国 人民的团结, 双方一致表示决心今后在各个 方面进一步加强这种关系,以利于反帝共同 事业。

联合公报指出,民主也门高度赞赏朝鲜 人民在金日成主席正确领导下在建设祖国方 面所取得的成就。

联合公报说, 民主也门表示充分支持朝 鲜人民争取祖国自主和平统一的正义斗争: 特别是金日成主席提出的统一祖国五点纲 领。民主也门谴责美帝国主义霸占南朝鲜, 并且强烈主张联合国采取步骤,来撤出打着

联合公报说, 民主也门坚决谴责南朝鲜 傀儡集团阴谋使国家永远处于分裂状态以及 野蛮迫害南朝鲜人民的法西斯行径

联合公报说, 朝鲜方面表示坚决支持也 门民主人民共和国政府在对外关系方面采取 的不结盟方针以及积极支持和鼓励被压迫民 族的反帝斗争的立场。

联合公报说, "双方表示坚决支持全体阿 拉伯人民反对帝国主义和犹太复国主义、争 取把以色列侵略者从一切被占领的阿拉伯土 地赶走以及确保巴勒斯坦人民的民族自决的 合法权利。

联合公报指出,双方表示支持亚洲、非 洲、拉丁美洲以及其它地区人民的正义斗

联合公报宣布, 金日成主席愉快地接受 了鲁巴伊主席提出的请他对也门民主人民共 和国进行国事访问的邀请。

> 百名警察镇压, 但是从各 地前来参加斗争的人却越 来越多。

在美萩市,从十月三 十日到十一月三日, 数以 千计的群众和佛教徒在参 加"为和平祈祷"仪式时, 热烈讨论了各界人民要 求打倒阮文绍的斗争形 势。

长 集 征 슾 ÷ 热 席 烈 束 和 欢 范 迎 对 文 民 同 越 主 总 也 理等

孙

胜 伊

主

河

降

重

门

政

府

代

表

烈

欢送

巴

主

南

的 热

访

门

新华社河内一九七四年十一月二十五日电 也门民主人民共和国总统委员会主席萨勒姆。 鲁巴伊・阿里和由他率领的也门民主人民共和 国政府代表团,圆满结束了对越南民主共和国 的正式访问, 十一月二十五日乘专机离开河 内。

越南民主共和国主席孙德胜、国会常务委 员会主席长征在政府宾馆热烈欢送鲁巴伊主 席。

越南民主共和国政府总理范文同、副总理 兼国防部长武元甲、国会常务委员会副主席陈 登科、副总理潘仲慧、越南祖国战线中央主席 团委员黄国越等到机场欢送。

到机场送行的还有越南南方共和驻越南民 主共和国特别代表团团长阮文进

中国驻越南大使符浩以及其他一些国家驻 越南的外交使节也到机场送行。

十一月二十四日下午,河内各界隆重集会 热烈欢迎鲁巴伊主席和由他率领的也门民主人 民共和国政府代表团。

长征主席、范文同总理、越南祖国战线中 央委员会主席团委员黄国越、越南民主党总书 记严春庵、越南社会党总书记阮阐、河内市行 政委员会主席陈维兴等出席了集会。

阮文进团长也出席了集会

在长征主席致开幕词后, 范文同总理发表 讲话。他代表越南人民和越南民主共和国政府, 热烈欢迎鲁巴伊主席和其他民主也门贵宾,并 且热烈赞扬了民主也门人民在斗争中所取得的 辉煌胜利。

他在谈到越南和民主也门两国人民之间的 亲密的友好团结和战斗友情时表示,越南人民 决心继续竭尽全力地培育这一友好团结, 使之 日益巩固和发展。

鲁巴伊主席接着发表讲话。他重申了民主 也门人民和政府对越南南北两方人民过去和现 在的斗争事业的战斗团结和坚决支持。

鲁巴伊主席表示,民主也门人民决心进行 斗争, 以维护独立和按照自己的道路建设国 家。他强调指出,也门民主人民共和国的立场

是坚决支持亚洲、非洲和拉丁美洲的民族解放运动。

范文同总理和鲁巴伊主席的讲话激起了全场多次热烈的掌声。 集会在排計的乐曲声中结束。

西贡政权控制区人民坚持斗争反对阮文绍集团

据新华社河内一九七 四年十一月二十五日电 越南南方西贡政权控制区 这次斗争。示威者队伍长 各阶层人民最近此起彼伏 地进行斗争, 反对阮文绍 集团的反动统治,要求阮 文绍下台。

社报道,安江省清平县人 民十一月五日举行了一次 声势浩大的示威游行,反 对阮文绍集团警察强抓青

高台教、天主教徒参加了 达一公里。他们不断高 呼:"阮文绍必须下台"等 口号。

茶荣省西贡政权控制 据越南南方解放通讯 区农村人民一万多人十月 二十七日涌进省会茶荣市 讲行了反对抓丁的斗争, 他们不顾西贡政权三百名 警察的镇压,高呼"打倒

gararan da kararan da k

阮文绍!"等口号,坚持斗

建丰省三农县数以百 计的僧侣和佛教徒十月二 十三日在一次宗教仪式上 强烈谴责阮文绍集团独裁 和贪污,控诉这个集团出 动军队镇压人民的种种罪 行。

广沱省一些集中居民 区人民十月二十二日前往 和旺县和庆乡, 同那里的

人民一起包围设在那里的 西贡政权一个办事处,要 求供应粮食和解决生活困 难,并且在一个市场举 行示威。成百名汽车司机

和许多两贡军队十兵、警

察,也参加了群众的斗争。

土龙木省省会土龙木 市天主教徒和神甫近千人 十一月十三日举行集会和 示威游行,要求阮文绍下 台。尽管西贡政权出动六

广义省省会广义市五 所中学的学生从十一月十 =日起举行罢课和示威游 行, 抗议阮文绍政权非法 逮捕三名教员, 要求释放 被捕者

富 马 亲 王 到 琅 勃 拉 邦 继 续 疗 养

道,老挝临时民族联合政府首相梭发那 抵达琅勃拉邦,继续进行疗养。

在琅勃拉邦机场迎接的有民族政治 会部分成员等到机场送行。

新华社万象电 据巴特寮通讯社报 联合委员会的成员、琅勃拉邦市长等。 富马亲王离开万象时,临时民族联

·富马亲王十一月十五日乘飞机从万象 合政府副首相兼外交大臣富米·冯维 希、一些政府大臣和民族政治联合委员

越南南方共和同阿拉伯也门共和国建交

新华社河内一九七四年十一月二十一日电 据越南南方解放通讯社报道,越 南南方共和外交部十一月十三日发表了关于越南南方共和临时革命政府同阿拉伯 也门共和国政府建立外交关系的公报。公报说,"为了进一步发展和加强越南南方 和也门人民之间的友好关系,越南南方共和临时革命政府和阿拉伯也门共和国政 府商定两国之间建立大使级外交关系.

在阿尔巴尼亚西南部沿海地带, 蜿 蜒曲折的公路象一条银带萦绕山间,公 路沿途橄榄成林, 柑桔飘香。经过人们三 十年的辛勤开发,这一带已经面貌一新。 今天,这里的英雄的人民正准备欢庆祖 国解放的光辉节日。

军 民 保 海 疆

我们乘车由阿尔巴尼亚西南部的滨海城市发罗拉 出发,向南沿着海边公路行驶,不到一小时便登上了 洛加拉山坡。洛加拉是阿尔巴尼亚南部海岸风景区的 大门,从这里一直延伸到萨兰达市的整个沿海地带, 被人们称为花果园。在洛加拉东北部,有一座高达二 千多米的大山,它北御寒风,南迎地中海暖流,同时 也是自古到今海岸人民用以捍卫祖国的天然屏障。沿 岸村庄, 人民英雄纪念碑高高耸立, 显示出海岸人民 用鲜血和生命保卫祖国的光荣战斗历程。

在民族解放战争时期, 发罗拉海岸的大批优秀儿 女加入了游击队和地方部队,同意、德法西斯进行了 不屈不挠的斗争。这个区的乌诺村,由于广大居民同 外国侵略者进行顽强战斗,被称为"敌人的坟墓"。-天, 敌人一营车队通过乌诺村, 突然被游击队和当地 山民团团包围, 顿时, 枪声响彻山谷, 满载弹药和物 资的军车被摧毁,幸存的敌人也举手投降。



金



我们驱车行讲 眼前呈现出座落在坐山腰的乌诺

新村。突然, 山上响起砰、砰的枪声, 我们朝枪声传

来的方向走去,只见乌诺农业合作社的民兵正在射击

场上进行各种军事训练:一队男民兵端着上了刺刀的

枪,迅速扭转身子,目光注视前方,在苦练拚刺;三

五成群的小伙子敏捷地做跳涧越崖动作, 在演习追击;

十几个妇女卧倒在掩体里, 在进行射击, 她们每人三

夏还是严冬, 他们都一手拿镐, 一手拿枪。他们牢记

劳动党关于要警惕两个超级大国的侵略、干涉、颠覆

的危险的教导, 和海岸其他村的民兵一起, 配合人民 军战士,筑成了一条捍卫祖国海岸的钢铁长城。

荒 滩 变 绿 洲

的斗争历史

汽车向南行进,眼前出现一片海滨绿洲,这便是

地。解放后,劳动党号召

人民开展治理沼泽的斗

争,从一九四七年起,一

批批人民军战士和志愿劳

动者,身背行装,手持镐

铲,来到这荒无人烟的海

滩,开创前人从未做过的

事业。经过三年艰苦奋

斗, 百年沉睡的草滩终于

变成了一百二十公顷良

田。五十年代起,人们陆

续来这里安家落户。现在,

在议块新开垦的外女地

上,已种了三万八千棵柑

桔树和一万一千棵橄榄

乌诺人民继承和发扬光荣的革命传统, 无论是盛

枌平均打了二十七环 全部获得优秀。

博尔什.









树。今天、博尔什已成为一个设有医院、小学、商店、

水电站的七十户人家的社会主义新农村。 今年的博尔什果园,一派丰收景象:橄榄树上挂 着密密麻麻的橄榄, 桔红橙黄的桔子、柑子、柠檬压 弯了枝头。服饰鲜艳的姑娘们在绿荫丛中来回穿行, 忙碌地采摘成熟的果实。

博尔什果园现任党组织书记芭尔塔米·拉巴,今 年二十三岁, 是位富有朝气的姑娘。由于她和同志们 对果树进行精心的科学管理, 打破了果树生产的传统 观念。

过去, 橄榄树种植要十五年后才能结果, 现在 第四年就开始结果;过去,柑桔树要种植六、七年后 才能结果,而现在第三年就开始结果。他们的经验很 快得到推广, 使全国五千棵橄榄成树, 去年每棵平均 产橄榄一百公斤, 三万六千棵柑桔成树, 每棵平均产 柑桔三十五公斤。

由于这里的人们进行顽强的劳动和实行科学种 田、 博尔什果园提前两年达到了五年计划的指标。今 年上半年又获得生产竞赛优胜红旗,成为全国闻名的 先进果木业单位。

双手绘新 冬

翻过道道山岭,穿过层层绿荫,当我们到达阿中 友好国营农场场部卢科沃的时候,正是中午时分,修 造梯田和开凿沟渠的人们正在作短暂的休息。场长瓦 ·阿纳格诺斯蒂要我们先和开山劈岭、战天斗地的青 年们见面。原来这里也是沿海地区青年义务劳动的总 指挥部, 地拉那高等艺术学院的三百五十五名学生正 在这里劳动。我们走进义务劳动者的宿营地,一些青 正挥动彩笔在绘画,这一幅幅画真实地反映了今 日海岸的崭新面貌。场长同志手指画卷对我们说,这 不是普通的图画, 这是青年们用劳动和汗水创造出来 的新世界。解放前,海岸的人民惨遭外国侵略者多次

践踏, 身受本国地主和牧师的压迫和剥 削,过着野菜当食粮,草窝当铺床的悲 惨生活。当时,老百姓中曾流传这样一 首民谣: 抬头见雪山, 低头望苦海, 谝 地是乱石,百里无人烟。

一九六六年, 阿尔巴尼亚劳动党第

五次代表大会向全国人民发出号召: 到丘陵和山区 去,美化丘陵和山区,使它们变得象平原那样富饶。 不久, 恩维尔·霍查同志亲自视察了沿海地区, 登上 被誉为"海边阳台"的卢科沃山,提出了改造和建设 海岸的宏伟计划。

-九六九年,第一批青年义务劳动者来到了卢科 吹响了向荒山进军的冲锋号。青年们刨树搬石, 日夜奋战,不到两个月就开出了一片荒地。一天夜里, 突然暴雨骤起,冲垮了还没有来得及加固的全部梯田。 这时,村里的怀疑论者风言风语地说,卢科沃,山坡 陡,雨水一大,冲走庄稼,剩下乱石,历来如此啊! 面对新的考验,青年们围坐灯下,重温霍查同志的教

他们和老农共同研究,终于想出了边开荒边打堰 和顺着山坡开排洪沟的方法, 在山坡上筑起了层层 梯田。每逢闪电雷鸣,青年们和当地社员就共同守

经过几番风雨的洗礼, 卢科沃的梯田终于在山岗 上深深扎下了根。

五年来, 阿尔巴尼亚全国有二万二千多名青年在 这里参加了义务劳动。他们修建了七百七十五公顷梯 田,种植了十一万六千棵橄榄树和十一万八千棵柑 桔苗,并修筑了四十六公里的田间道路和八十所新

昔日的荒山、如今变成了美丽的果园。

我们登上矗立着青年义务劳动纪念碑的山岗,周 围峰峦起伏,梯田层层,果树茂密,红色的新房在绿

树丛中隐现; 远处, 碧海泛 着耀眼的浪花,气象十分秀 丽壮观。场长同志兴奋地 说: 我们的梯田在步步升 高, 我们的事业在蒸蒸日 上。



新华社记者

第三世界团结反帝斗争形势大好

塞内加尔总统强调第三世界协调一致共同工作 喀麦隆总统说应加强阿拉伯和非洲合作 委内瑞拉总统谴责某些大国歧视发展中国家 刚果总理指出世界形势大变帝国主义惨败

新华社达喀尔电 塞内加尔总统列奥波 经济和社会的发展。' 尔德・寒达・桑戈尔最近说: "亚、非团结应 该扩大到拉丁美洲,以便包括整个第三世

桑戈尔总统说: "第三世界国家应该协调 一致, 共同工作。

他还表示欢迎墨西哥总统埃切维里亚关 于制定《各国经济权利与义务宪章》的倡议。 他说: "这正是我们整个第三世界应该共同使 之实现的一个倡议。"

新华社讯 雅温得消息:喀麦隆总统阿 赫马杜·阿希乔最近在对《喀麦隆论坛报》的一次谈话中说,"关于阿拉伯—非洲合作, 应该毫不含糊地说,将不再是一个神话了"

阿希乔总统说,为了实行阿拉伯—非洲 的有效和持久的合作, 必须互相了解和能够 进行真诚的合作。

他强调指出,阿拉伯国家和黑非洲之间 的关系不仅在政治方面,而且发展到经济方 面,建立了阿拉伯援助基金会,并制订了建 立阿拉伯—非洲银行的计划。

他最后说: "我们希望,彼此所作出的努

新华社一九七四年十一月二十五日讯 墨西哥城消息:委内瑞拉总统卡洛斯・安德烈 斯・佩雷斯最近向墨西哥电视记者发表谈话 时谴责某些发达大国对发展中国家的歧视。

佩雷斯总统指出, 拉丁美洲的经济依然 受到发达的大国在财政上的操纵。这些大国 "以它们强加的条件向我们出售制成品和转 让技术. 同时又以强加的条件购买我们的原

佩雷斯总统强调说: "如果我们承认我们 可以继续忍受发达国家的歧视待遇, 那就是 屈辱。"他说:"在墨西哥和委内瑞拉都在形成 一种拉丁美洲的觉悟, 认识到我们这些国家 有权让世界大国倾听我们的声音并给予尊 番.

佩雷斯在谈到石油问题时说, 在新的世 界形势下,石油已成为一个警钟。他还说: "石油今天不仅成为拉美国家、而且是世界 所有发展中国家的经济解放的先锋。"

佩雷斯总统在谈到粮食问题时说: "我们 不能继续靠屈辱的恩赐过日子。" "解决这个 力即将导致越来越具体的合作,以相互促进 问题的方式,是让我们世界所有国家都能够 主义的日子不好过。

挖掘我们自己潜在的财富。'

新华社布拉柴维尔一九七四年十一月二 十二日电 据刚果新闻社报道,刚果总理亨 利・洛佩斯十一月二十日在计划讨论会开幕 式上发表讲话说, "世界形势发生了重大变 化", "国际帝国主义遭到了惨重的失败"。

洛佩斯总理在谈到非洲形势时说: "几内 亚(比绍)和佛得角群岛、莫三鼻给以及安 哥拉人民的胜利导致了葡萄牙法西斯主义的 垮台,并加速了直正独立的进程。在南非、 津巴布韦和纳米比亚, 斗争正在加强。南非 和罗得西亚政权从来没有象现在这样孤立。"

洛佩斯总理在谈到中东局垫时 赞扬巴 勒斯坦人民和其他阿拉伯国家人民最近在战 场上和国际舞台上取得的胜利。

他还说, 亚洲和拉丁美洲人民的反帝斗 争也取得了胜利。

他强调指出: "在整个第三世界,要求建 立新的国际经济秩序和各国对自己的自然资 源拥有完全的主权的呼声日益高涨。"

洛佩斯总理说, 劳动人民对垄断资本企 图转嫁经济危机的反击日益坚决, 国际帝国

埃及总理访问海湾四国并发表联合公报

加强阿拉伯团结 促进经济合作

据新华社开罗一九七 四年十一月二十四日电 埃及总理阿卜杜勒・阿齐 兹・赫加齐在结束对沙特 阿拉伯、阿拉伯联合酋长 国、卡塔尔和巴林的访问 后,二十四日回到开罗。

赫加齐总理在开罗机 场发表声明说,这次对海 湾四国的访问, 旨在促进 埃及同这四个国家之间的 关系,特别是促进经济、 财政、文化和新闻方面的 关系以及技术经验交流, 这次访问是成功的。

赫加齐总理说, 访问 后签订的联合公报和协议 表明了埃及同汶四个国家 之间在投资和发展方面的 投资公司。 积极合作。

了沙特阿拉伯。访问结束 时, 就加强两国经济合作 发表了联合公报。

联合公报说, 沙特阿 拉伯将为重开苏伊士运河 的一些工程和其他工程提 供一亿六千一百万美元的 贷款。公报说,两国达成 了一项协议, 双方将提供 一笔为数在一亿美元范围 内的款项来加强将要建 立的埃及一沙特建设公 司。公报说,双方还将提 供一笔为数在三亿美元范 围内的款项来加强将要建 立的埃及-沙特联合工业

埃及总理赫加齐于十 一月十九日至二十一日对 说,两国还达成关于促进 说,卡塔尔还将拨七千五 -月十六日至十八日访问 阿拉伯联合酋长国进行了 访问。访问结束时,双方 方面合作的协议。 发表了联合公报。公报说, 阿拉伯联合酋长国将向埃

及提供一笔三千三百万美 元的贷款来帮助重新开放 和改善苏伊士运河。公报 说, 阿拉伯联合酋长国将 提供二亿美元来资助将由 新建立的埃及一阿拉伯 联合酋长国联合投资公司 批准的一些工程。公报

文化、科学、教育和新闻

埃及总理赫加齐于十 月二十 -日至二十三日 访问了卡塔尔。访问结束 时,两国政府发表一项联 合公报指出, 阿拉伯在一 切方面团结一致很重要, 并且有必要执行第七次阿 拉伯国家首脑会议的各项 决议。公报在谈到加强两 国经济合作问题时说,卡

二千五百万美元建立埃及 - 卡塔尔联合投资公 司,公司为两国共有,各占 百分之五十的股份。公报 百万美元作为建立一些联 营工业企业的信贷款项。 埃及总理赫加齐于十

塔尔将为重开苏伊士运河

捐助一千万美元,并提供

月二十三日至二十四日 访问了巴林。赫加齐总理 在结束对巴林的访问后. 双方发表的联合公报强调 指出,两国要为阿拉伯安 全和创造一种基于信任和 合作的经济活动的气候而 共同努力, 以便加强阿拉 伯民族的经济。

阿拉伯基金会向非洲国家提供贷款

由专门向非洲国家提供贷

拉伯联盟总部签署了羊干 埃及总理赫加齐于十 款的阿拉伯基金会向一些

新华社讯 最近在阿 非洲国家提供贷款的协 八十万美元,给卢旺达的 定。

从十月中旬以来,已 经同阿拉伯基金会签订这 类协定的非洲国家有坦桑 尼亚、马里、赤道几内亚、 乍得和卢旺达等。阿拉伯 基金会给坦桑尼亚的贷款 是七百五十万美元,给马 里的是三百九十万美元, 给赤道几内亚的是二十五

是一百万美元。

阿拉伯联盟副秘书长 诺法勒最近曾经指出,这 类协定表达了阿拉伯渴望 **实现和加强阿拉伯非洲团** 结,并为阿拉伯国家和非 洲国家的共同事业和利益 服务。

据报道,阿拉伯基金 会将向三十一个非洲国家 万美元,给乍得的是四百 提供条件优厚的贷款。

我国和上沃尔特签订农业合作项目议定书

新华社巴黎一九七四年十一月二十四日申 联合 国教科文组织第十八届大会, 十一月二十三日晚在巴

联

合

玉

教

科

文

组

织

第

+

八

届

大

会

闭

许

名

玉

家

表

强

调

教

科

文

组

织

必

须

卆

持

第

₩

界

民

斗

在本届大会上, 第三世界许多国家的代表强烈谴 **责帝国主义、殖民主义、种族主义和霸权主义的罪恶** 行径, 指出联合国教科文组织要对世界和平有所贡献, 就必须坚决支持第三世界各国人民争取和维护民族独 立、提卫国家主权的正义斗争。并且要求在教科文组 织的计划活动中充分反映第三世界的正当要求。

苏联代表怀着不可告人的目的在会上大肆宣扬所 谓"缓和"、"裁军"等谬论,妄图把各国人民反对帝 国主义、殖民主义、种族主义和霸权主义的斗争纳入 它的轨道,借以欺骗与麻痹世界人民,继续推行其霸 权主义和强权政治。

苏联代表的一些欺人之谈受到许多国家代表的提 露和驳斥。巴基斯坦代表说,当前,和平的言词和和 平的行动之间的距离越来越大了。只有在战争的根源 消失时,和平才能成为现实。这一个远景在目前还是 一个谣玩的海市蜃楼。几内亚代表在发言中指出 没 有独立和正义就不可能有真正的和平和安全。他还指 出,笼统地反对"战争煽动"会造成混乱,因为有些 战争是正义的,有些战争是非正义的。解放运动被迫 进行战争是为了自身的解放。加蓬、塞内加尔等非 洲国家代表也指出, 民族独立是维护和平的先决条

阿尔巴尼亚代表指出,两个超级大国已经武装到 了牙齿, 而每当它们侈谈裁军的时候, 却又在进一步 扩军。它们的所谓裁军,是为了裁别人的军,而不是 裁自己的军。秘鲁代表指出,不能要求所有国家都裁 军,应当要超级大国裁军,发展中国家则需要增强自 己的防御力量。南斯拉夫代表说,如果没有真正的独 立与各国人民之间真正的权利平等,就不可能有正义 的和持久的和平。不少欧洲国家的代表对苏联代表所 鼓吹的"欧安会的成果"也提出了不同的看法。瑞 士、奧地利、西德、英国等国代表在发言中指出,现在 谈论"欧安会的成果"未免为时过早。现在既没有结 果, 也看不出将来会有什么成就。

中国代表在会上列举大量事实揭露苏修代表在"缓和"、"裁军"问题上大 作文章完全是别有用心的。他指出,事实说明,苏联说的是一套,实际上干的 是另一套, 是一个道道地地的两面派。苏联代表团在这里强行推销它那套 "缓和"之类的货色,完全是一个骗局。

大会通过了谴责以色列犹太复国主义破坏耶路撒冷古城和历史文物的决 议,决定停止教科文组织对以色列的援助;还通过了教科文组织应对建立新 的国际经济秩序做出贡献等项决议, 以及关于敦促与教科文组织有联系的非 政府性国际组织驱逐蒋介石集团分子的决议和逐步把中文作为教科文组织工 作语言的决议等。大会还决定,根据肯尼亚政府的邀请,第十九届大会将于 一九七六年在肯尼亚首都内罗毕召开。

金沙萨举行盛大文艺会演 庆祝扎伊尔第二共和国成立九周年

蒙博托总统和一些非洲国家元首出席观看

新华社金沙萨一九七四年十一月二 是: 刚果总统恩古瓦比、毛里塔尼亚总 十五日电 扎伊尔首都金沙萨十一月二 统达达赫、卢旺达总统哈比亚利马纳、 十四日举行盛大文艺会演,热烈庆祝扎 伊尔第二共和国成立九周年。

来自金沙萨、上扎伊尔省和沙巴省 的艺术团体演出了民间歌舞节目,热情 歌颂扎伊尔人民为争取独立而进行的斗 争, 受到观众的热烈欢迎。

扎伊尔总统蒙博托同应邀前来参加 庆祝活动的一些非洲国家的元首和代表 团出席观看了文艺会演。这些国家元首 乍得总统托姆巴巴耶、博茨瓦纳总统哈 马、莱索托国王莫舒舒二世。

在扎伊尔的一些民族解放运动的领 导人也出席观看文艺会演。

以新华通讯社副社长缪海棱为团长 的中国新闻代表团、参加非洲记者联盟 创立代表大会的代表们应邀观看演出。

二十三日和二十四日,扎伊尔全国 都举行了各种庆祝活动。

日本公明党举行全国代表大会

新华社东京一九七四年十一月二十 -日电 日本公明党第十二届全国代表 大会从十一月十九日到二十一日在东京 举行。

大会通过的活动方针, 在谈到日中 关系时说, 日中联合声明标志着日中两 国关系进入了新阶段。今后必须早日缔 结实际业务协定和日中和平友好条约, 扩大民间的交流,进一步加强友好。

关于日苏关系,活动方针说,必须 "解决归还北方领土等问题"

活动方针表示支持朝鲜实现统一。 要求早日建立日本和朝鲜民主主义人民 共和国之间的邦交。

大会还通过了关于阻止通货膨胀和 抑制公共事业费用上涨等决议。

大会选出了以竹入义胜为委员长、 矢野绚也为书记长的新的中央机构。

大 利 组 成 新 政 府

过五十多天的组阁活动 后, 以天主教民主党人莫 罗为总理的意大利新政府 于十一月二十三日组成. 并在当天宣誓就职。

新政府由天主教民主 党和共和党两党组成,并 且得到了社会党和社会民 主党的支持。新政府的外 交、内政、国库和国防部 长分别由天主教民主党人 济情况急剧恶化,物价猛 马里亚诺·鲁莫尔、路易 涨,失业人数增加,对外

担任,而副总理和财政部 长则分别由共和党人乌戈 ・拉马尔法和布鲁诺・维 森蒂尼担任。

利上届政府—— 由天主教 民主党、社会党和社会民 职。 主党三党组成的联合政 府,是在十月三日辞职的。 今年以来, 意大利财政经

波兰和丹麦签订经济合作协定

新华社华沙一九七四年十一月二十五日电 据此 间报纸报道,波兰和丹麦两国政府最近在华沙签订了 经济、工业和科技十年合作协定。

根据协定,波兰和丹麦将扩大和加强工业协作, 在科学研究和技术资料交流等方面进行合作。

根据协定,波丹两国政府间成立了经济混合委员 才组成了现在的两党政 会。

新华社罗马一九七四 吉・古伊、埃米利奥・科 贸易逆差和国际收支赤字 年十一月二十三日电 经 隆博和阿纳尔多·福拉尼 庞大。大规模的罢工浪潮 此伏彼起。在这种情况 下, 统治集团内部矛盾也 越演越烈。结果, 鲁莫尔 政府执政不足七个月,就 以鲁莫尔为首的意大 由于深刻的政治、经济和 社会危机而不得不官布辞

> 鲁莫尔政府辞职后. 天主教民主党总书记范范 尼曾经试图组织由他的党 以及社会党、社会民主党 和共和党这四个党参加的 联合政府, 以便在议会获 得较稳定的多数支持但未 能成功。接着, 前外长莫 罗又力图组成由社会党、 社会民主党和共和党给予! 支持的天主教民主党一党 政府, 也未能成功。最 后, 经过激烈的争吵后,

古消息:中国和上沃尔特 新华社布鲁 我 塞尔一九七四年 体

月二十五日讯 瓦加杜

十一月十九日申 操 中国体操队结 队 束了对比利时的 结 友好访问,十 束 月十九日离开布 砅 鲁塞尔,前往卢 比 森堡访问。 中国体操队 利

时 是应比利时皇家 体操协会邀请于 的 十一月二日到达 访 比利时的。在访 间 问期间,中国体 操队同比利时国 家体操队一起作 了四场表演,中

国体操队的女运动员还同 比利时国家女子体操队举 行了一场友谊比赛。共有 -万六千多人观看了表演 和比赛。

新华社一九七四年十 农业合作项目的议定书, 两国政府在议定书上签 于十一月二十二日在上沃 字。 尔特首都瓦加杜古签订。 在签字位式上 集显

中国驻上沃尔特大使 松临时代办和卡尔莫戈国 馆临时代办朱显松和上沃 务秘书发表讲话, 共祝中 国和上沃尔特两国友好合 尔特计划国务秘书莱奥纳 尔·卡尔莫戈,分别代表 作关系日益发展。

北京女子篮球队结束对加纳的访问

据新华社阿克拉一九七四年十一月二十二日电 北京女子篮球队结束了在加纳六天的友好访问之后, 于十一月二十二日上午离开阿克拉前往马里。 十一月十八日和二十一日, 北京女子篮球队同加

纳国家女子篮球队在阿克拉进行了两场友谊比赛。 二十一日比赛结束后,加纳业余篮球协会举行招 行宴会答谢菲律宾朋友对代表团的热情款待。

待会,招待北京女子篮球队。

十一月十九日晚, 中国驻加纳大使杨克明为北京 女子篮球队访问加纳举行招待会。出席招待会的约二 百名客人中有:加纳第一步兵旅司令奥法特·韦林 顿. 加纳体育部长特别助理辛佩·阿桑特, 加纳业余 篮球协会主席迪勒以及加纳男女运动员。

加纳体育部长特别助理辛佩・阿桑特十一月二十 日代表加纳体育部长伊·库·阿昌庞,接见了北京女 子篮球队,并且同中国客人进行了友好的谈话。

北京女子篮球队是在十一月十六日到达阿克拉对 加纳进行友好访问的。

新华社一九七四年十一月二十五日讯 足 马尼拉消息: 以徐振宇为团长, 年维泗、王 球 福生为副团长的中国足球代表团结束了对菲 代 律宾的友好访问,于十一月二十四日乘飞机 表 离开马尼拉。 到机场为代表团送行的有菲律宾政府行 团 政部长亚历杭德罗・梅尔乔的代表皮特・维 结 拉, 菲律宾足球协会会长小安德烈斯·索里 束 对

菲

律

宾

访

间

在访问期间, 中国足球队分别同马尼拉 队、国际挑选队和全明星队进行了友谊比赛, 有几万名观众观看了比赛。十一月十八日, 中菲两国足球运动员举行第一场友谊赛时. 梅尔乔部长主持了开球仪式。

十一月十九日, 菲律宾足球协会为代表 团举行了欢迎宴会。同一天, 菲华联谊会也 举行宴会,欢迎中国足球代表团。

十一月二十三日, 中国足球代表团举

中国足球代表团在访问期间还参观了菲律宾文化 中心、工厂和学校。

突尼斯举行我国版画展览

据新华社突尼斯电 突尼斯市叶海亚画廊从十月 二十八日至十一月九日举办了中国版画展览。 展出的几十幅反映中国社会主义革命和社会主义

建设的版画作品,受到突尼斯文化界朋友和观众欢迎。 出席中国版画展览开幕式的有: 突尼斯全国文化 委员会主席哈桑・阿克鲁特和文委其他负责人等。